



# MONTAGEANLEITUNG

- Bitte lesen Sie dieses Dokument sehr sorgfältig, um Fehlfunktionen des Produkts, Stromschlag und/oder Feuer zu vermeiden!  
- Dieses Dokument liefert einen kurzen Überblick zur Einzelinstallation des Produkts. Um einen langen und problemlosen Betrieb zu gewährleisten, ist es sehr wichtig, auch die beigefügte Bedienungsanleitung zu lesen!

## 1 AUSPACKEN

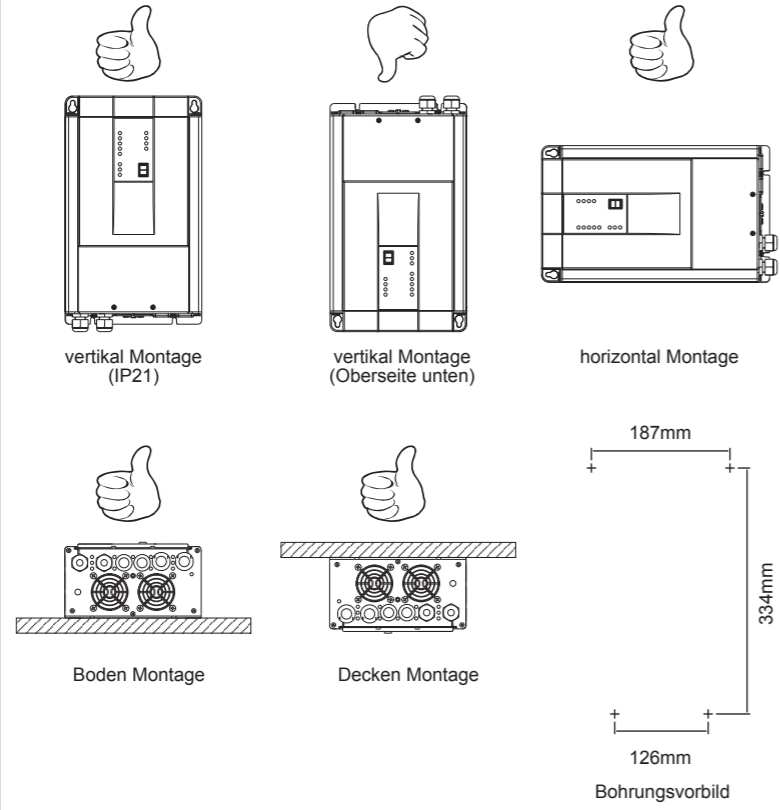
Im Lieferumfang dieses Produkt sollten folgende Artikel enthalten sein:

- ICC 1600 SI-N/60 A
- 3m Temperatursensor
- Fernbedienung
- UTP-Kabel 5m
- Montageanleitung
- Bedienungsanleitung
- 4x Befestigungsschrauben

**VORSICHT** Überprüfen Sie dieses Gerät nach dem Auspacken auf mechanische Schäden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Gehäuse sichtbare Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs aufweist, oder wenn das Gerät aus Versehen fallengelassen wurde. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

## 2 INSTALLATION

👍 = Gut  
👎 = Nicht empfohlen

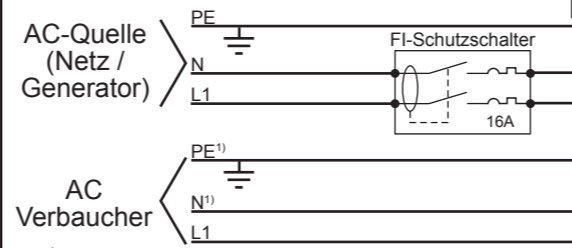


## 3 BESCHALTUNG DES VERBINDUNGSFACHS

**WARNUNG** Die Zeichnung unten zeigt eine typische Einzelinstallation. Es werden keine Garantien zur Übereinstimmung mit örtlichen Elektro-Regeln gegeben. Bitte stellen Sie sicher, dass die komplette Installation in Übereinstimmung mit allen lokal geltenden Elektro-Regeln erfolgt.

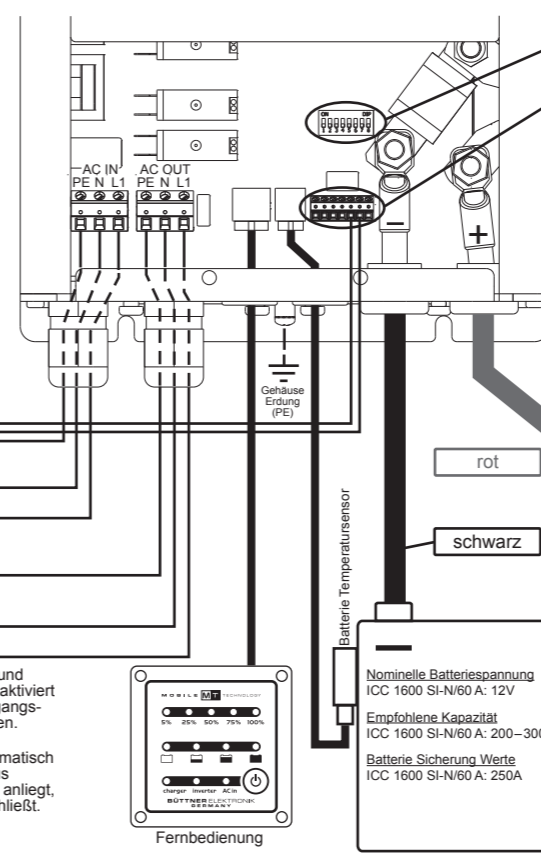
Potentialfreier Schalterausgang z.B. von Bedienteil, 12V-Hauptschalter, Info-Panel (Basic, Digital), MT4000 iQ oder Schalter

**WARNUNG** Dieses Klasse I-Produkt muss geerdet werden! Schließen Sie den Schutzleiter oder die Gehäuse-Erdungsschraube zwischen den Lüftern an Ihre zentrale Erdung an (Fahrzeug-Chassis, Erdungssystem Ihres Boots usw.)



**WARNUNG** Verwenden Sie Drähte mit angemessener Größe für die AC-Eingang und Ausgang. Bitte beachten Sie, dass wenn der "AC Input Power Boost" aktiviert ist, der AC-Ausgangsstrom bis zu 6A höher als der maximale AC-Eingangsstrom sein kann. 2.5mm<sup>2</sup> ist eine gute Größe für alle AC-Verdrahtungen.

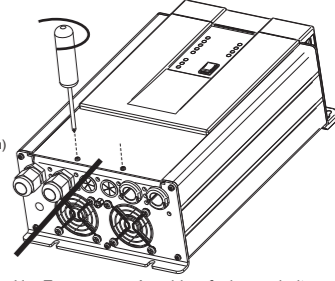
**WARNUNG** <sup>1)</sup> Dieses Produkt ist mit einem Erdungs-Relais ausgestattet, das automatisch den Ausgang Neutral mit dem Gehäuse (PE) im Wechselrichter-Modus verbindet (AC-Umschalter ist offen). Wenn am Eingang ein AC-Signal anliegt, öffnet sich das Erdungs-Relais kurz bevor sich der AC-Umschalter schließt. Dieses Verhalten ermöglicht den angemessenen Betrieb eines FI-Schutzschalters, der an den Ausgang angeschlossen ist.



Für Erklärung zu den Einstellungen des DIP-Schalters, siehe Kapitel 3.2 in der Bedienungsanleitung.

- "Trigger" Eingang (Anschl. 5V/5mA-fähiger Schalter, max. Länge 30m)
- "Remote on/off" Eingang (Anschl. 60V/10mA-fähiger Schalter, max. Länge 30m) (potenzialfrei, max. Leistung 30V/1A oder 60V/0.5A)
- Alarm Ausgang "common"
- Alarm Ausgang "NC"
- Alarm Ausgang "NO"

Option: Trigger Eingang geschlossen(gebrückt) bewirkt unterbrechungsfreie Umschaltung auf Inverterbetrieb bei Netzausfall und schaltet das Gerät erst nach 5 min. verzögert ab. (s. Kap. 4.4.2.)



Um Zugang zum Anschlussfach zu erhalten, entfernen Sie die beiden Schrauben, die oben angezeigt sind, und schieben die rote Abdeckung des Anschlussfachs nach unten. Betreiben Sie dieses Produkt niemals ohne diese Abdeckung.

**VORSICHT** Bitte führen Sie alle Anschlussfach-Verdrahtung durch die Gummi-/Plastik-Ösen und Stopfbuchsen.

**VORSICHT** Bitte die Batteriekabel nur dann zu verlängern, wenn es unbedingt erforderlich ist. In diesem Fall die Kabelquerschnitte mindestens 1,5 x größer als das mitgelieferte Kabel wählen. Die maximal empfohlene Batteriekabellänge beträgt ca. 3 m.

**VORSICHT** Verbinden Sie das negative (-) Kabel direkt mit dem negativen Pol der Batterie oder schließen Sie es an die "Lastseite" eines Shunt an. Lassen Sie die positiven und negativen Kabel nah beieinander, um das elektromagnetische Feld gering zu halten.

**VORSICHT** Überprüfen Sie vor dem Anschluss der Kabel an die Batterie mehrmals die korrekte Polarität!



# INSTALLATION GUIDE

- Please read this document very carefully to avoid product malfunction, shock and/or fire hazards!  
- This document provides a brief overview of a stand alone product installation. For long term safe and troublefree operation, it is very important to read the enclosed owner's manual as well!

## 1 UNPACKING

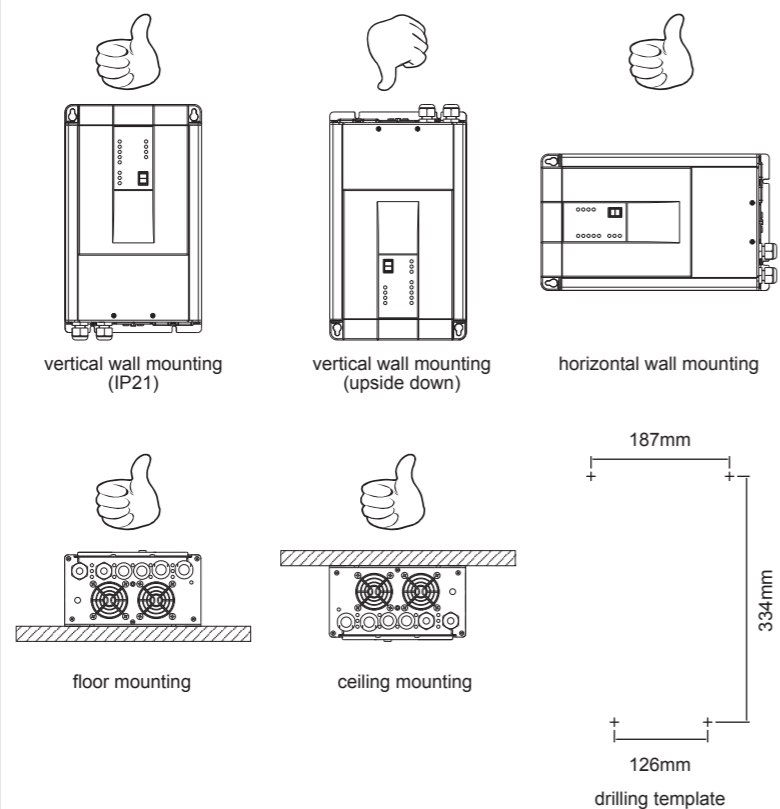
The package should contain the following items:

- ICC 1600 SI-N/60 A
- 3m temperature sensor
- Remote Control
- 5m UTP-cable
- This Installation guide
- Owner's manual
- 4x Mounting screws

**CAUTION** After unpacking, check if the product shows any mechanical damage. Never use the product when the enclosure shows any visual damage caused by harsh handling, or when it has been dropped accidentally. Contact your local supplier for further information.

## 2 MOUNTING

👍 = Approved  
👎 = Not recommended

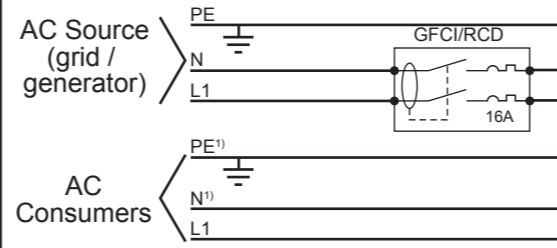


## 3 CONNECTION COMPARTMENT WIRING DETAILS

**WARNUNG** The schematic below shows a typical standalone installation. No guarantees are given on the compliance of any local electrical regulations. Please make sure that the complete installation is made in accordance to all locally applicable electrical regulations.

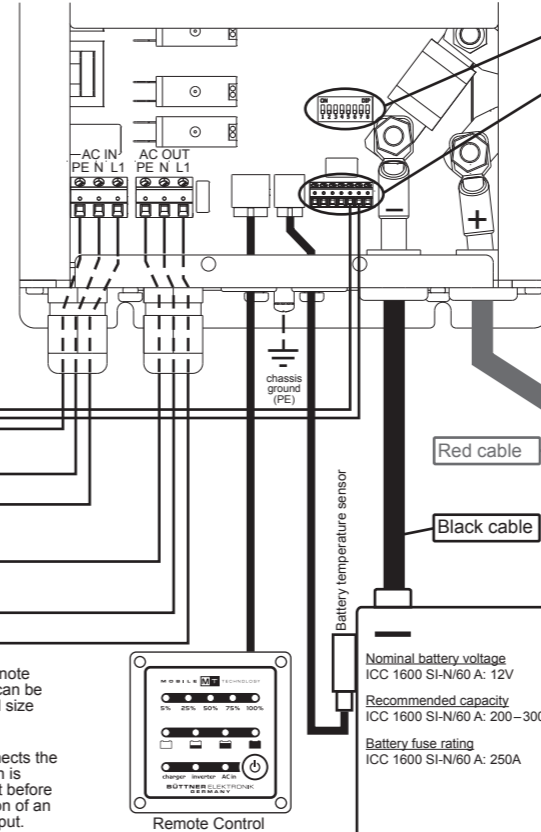
potential free output for ex. Control board, 12V-main switch, Info-Panel (Basic, Digital), MT4000 iQ or switch

**WARNUNG** This Class I product must be earthed! Always connect the PE wire or chassis ground screw between the fans to your central ground (vehicle chassis, grounding system of your boat etc.)



**WARNUNG** Use appropriate wire sizes for the AC input and output wiring. Please note that when the Power Boost feature is enabled, the AC output current can be up to 6A higher than the maximum AC input current. 2.5mm<sup>2</sup> is a good size for all AC wiring.

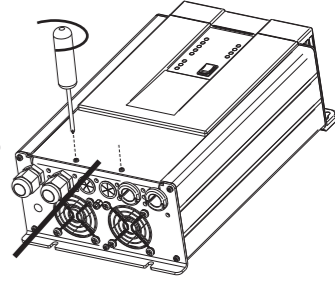
**WARNUNG** <sup>1)</sup> This product is equipped with a ground relay that automatically connects the output Neutral to the chassis (PE) in inverter mode (AC transfer switch is open). When AC is present at the input, the ground relay will open just before the AC transfer switch closes. This behaviour enables correct operation of an earth leakage circuit breaker (GFCI/RCD) that is connected to the output.



For explanation of the dipswitch settings, please consult chapter 3.2 of the owner's manual.

- Trigger input (connect 5V/5mA capable switch, max. length 30m)
- Remote on/off input (connect 60V/10mA capable switch, max. length 30m)
- Alarm output common (potential free, max. rating 30V/1A or 60V/0.5A)
- Alarm output normally closed
- Alarm output normally open

Option: Trigger 1 closed / wired causes uninterrupted switching to inverter operation in the event of input power loss and switches the device off only delayed after 5 minutes (see chapter 4.4.2)



To access the connection compartment, remove the two screws indicated above and slide the red connection compartment cover downwards. Never operate this product without having the cover re-installed.

**CAUTION** Please feed all connection compartment wiring through the rubber/plastic grommets and glands.

**CAUTION** Please try to avoid extending the battery cables. If unavoidable, use at least 1.5 times the wire gauge as supplied with this product. Maximum recommended battery cable length is 3 meters (10 feet).

**CAUTION** Always connect the negative (-) cable directly on the negative terminal of the battery, or on the "loadside" of a current shunt. Always keep positive and negative cables close to each other to minimize electromagnetic fields.

**CAUTION** Double check for correct polarity, before connecting the battery cables to the battery!

- Lisez attentivement ce document pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil, et tout risque de choc et/ou d'incendie!

- Ce document offre un bref aperçu de l'installation d'un appareil autonome. Pour un fonctionnement sûr et fiable à long terme, il est très important de lire également le manuel d'utilisation fourni!

## 1 DÉBALLAGE

Le colis contenant le emballage comprend les articles suivants :

- ICC 1600 SI-N/60 A
- Capteur de température 3 m
- Télécommande
- câble UTP 5m
- Ce guide d'installation
- Mode d'emploi
- 4 vis de montage



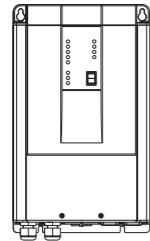
Après avoir déemballé le colis, vérifiez si le produit indique toute trace de dégât mécanique.

N'utilisez jamais le appareil lorsque le boîtier présente quelque dégât visuel causé par une manipulation difficile, ou lors d'une chute accidentelle. Contactez votre fournisseur pour obtenir plus d'informations.

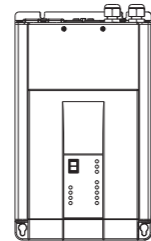
## 2 MONTAGE

👍 = Approuvé

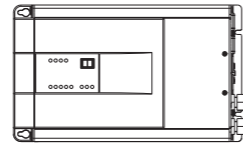
👎 = Non recommandé



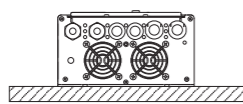
Montage vertical (IP21)



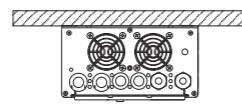
Montage vertical (à l'envers)



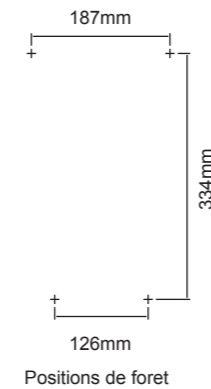
Montage horizontal



Montage ou sol



Montage ou plafond



## 3 DÉTAILS DU CÂBLAGE DU COMPARTIMENT DE CONNEXIONS



Le schéma ci-dessous illustre une installation autonome type. Aucune garantie n'est fournie sur la conformité aux prescriptions électriques locales. Assurez-vous que toute l'installation est conforme aux prescriptions électriques locales en vigueur.

Sortie flottante par ex. commande de bord, Interrupteur principale 12V, Info-Panel (Basic, Digital), MT4000 iQ ou Interrupteur



Ce produit de classe I doit être relié à la terre ! Connectez toujours le câble PE ou les vis de mise à la terre du châssis entre les ventilateurs à la terre centrale (châssis du véhicule, système de mise à la terre de votre bateau, etc.).

AC source (réseau / générateur)

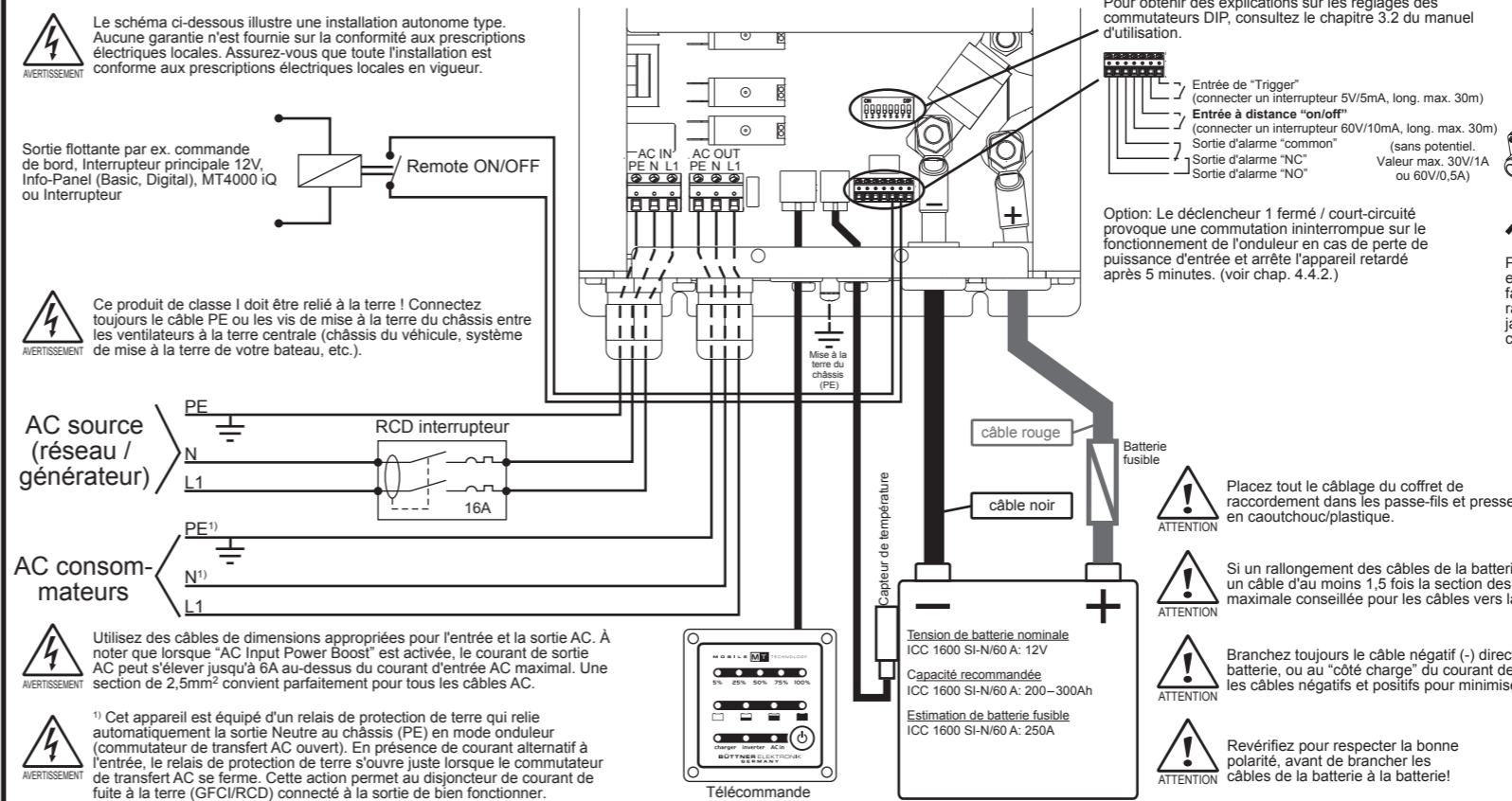
AC consommateurs



Utilisez des câbles de dimensions appropriées pour l'entrée et la sortie AC. À noter que lorsque "AC Input Power Boost" est activée, le courant de sortie AC peut s'élever jusqu'à 6A au-dessus du courant d'entrée AC maximal. Une section de 2,5mm<sup>2</sup> convient parfaitement pour tous les câbles AC.

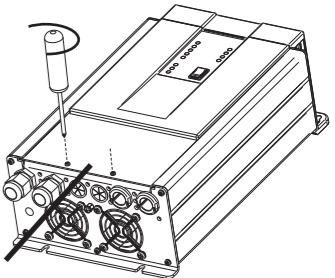


<sup>1)</sup> Cet appareil est équipé d'un relais de protection de terre qui relie automatiquement la sortie Neutre au châssis (PE) en mode onduleur (commutateur de transfert AC ouvert). En présence de courant alternatif à l'entrée, le relais de protection de terre s'ouvre juste lorsque le commutateur de transfert AC se ferme. Cette action permet au disjoncteur de courant de fuite à la terre (GFCI/RCD) connecté à la sortie de bien fonctionner.



Pour obtenir des explications sur les réglages des commutateurs DIP, consultez le chapitre 3.2 du manuel d'utilisation.

Option: Le déclencheur 1 fermé / court-circuité provoque une commutation ininterrompue sur le fonctionnement de l'onduleur en cas de perte de puissance d'entrée et arrête l'appareil retardé après 5 minutes. (voir chap. 4.4.2.)



Pour accéder au coffret de raccordement, enlevez les deux vis indiquées au-dessus et faites glisser le couvercle du coffret de raccordement rouge vers le bas. N'utilisez jamais cet appareil sans avoir réinstallé le couvercle!



Placez tout le câblage du coffret de raccordement dans les passe-fils et presse-étoupes en caoutchouc/plastique.



Si un rallongement des câbles de la batterie est indispensable, il convient d'utiliser un câble d'au moins 1,5 fois la section des câbles fixes du appareil. La longueur maximale conseillée pour les câbles vers la batterie est d'environ 3 mètres.



Branchez toujours le câble négatif (-) directement à la borne négative de la batterie, ou au "côté charge" du courant de shunt. Gardez toujours ensemble les câbles négatifs et positifs pour minimiser les ondes électromagnétiques.



Revérifiez pour respecter la bonne polarité, avant de brancher les câbles de la batterie à la batterie!